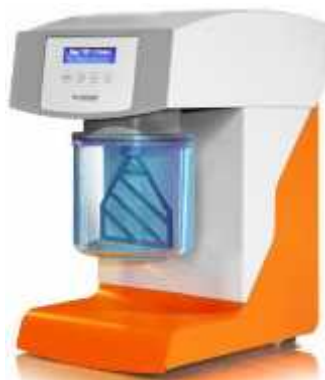




СМЕСИТЕЛЬ ВАКУУМНЫЙ ЗУБОТЕХНИЧЕСКИЙ С ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ СВЗ-“Аверон”



Руководство по эксплуатации АВЕ 483.000.000 РЭ

для качественного смешивания в вакууме
всех видов суспензий, паковочных масс и гипсов.
Предусмотрена возможность использования
3-х типоразмеров смесительных емкостей:
0,25 л, 0,5 л, 0,75 л

Рег. удостоверение №ФСР 2010/07422 от 22.04.2010

1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ, ХАРАКТЕРИСТИКИ

1.1 Настоящее Руководство по эксплуатации распространяется на Смеситель вакуумный зуботехнический с электромеханическим приводом СВЗ-“Аверон”, ТУ 9452-007-25014322-2001, ОКП 945220, 1.0 АРТ (далее - **СВЗ**) со встроенным вакуумнасосом (далее - **ВН**).

1.2 СВЗ предназначен для смешивания в вакууме всех видов суспензий, паковочных масс и гипсов (технология модельного литья в ортопедической стоматологии). Применяется в литейных и зуботехнических лабораториях.

1.3 Условия эксплуатации

- окружающая температура 10...35°C
- влажность при 25°C, не более 80%

1.4 СВЗ обеспечивает

- постоянную скорость вращения миксера при различных нагрузках;
- предварительное замешивание в ручном режиме;
- режимы смешивания: одновременно или после набора вакуума, с возможностью периодической смены направления вращения (реверс);
- автоматический запуск выбранного режима смешивания при установке емкости в направляющий стакан;
- автоматическую фиксацию емкости разрежением после ее размещения в направляющем стакане;
- возможность настенного крепления.

1.5 Основные технические характеристики

- скорость вращения миксера, не менее 350 об/мин
- разрежение, не хуже -0,82 бар (82%)
- длительность смешивания 5 сек...5 мин
- период реверса при смешивании 1...20 сек
- электропитание* ~220/230В** 50Гц 1,5А
- емкости для смешивания 0,25/0,5/0,75 л
- габариты, не более 190×325×345 мм
- масса, не более 13 кг

* - вставка плавкая ВП1-1-5А-250В – 2 шт

** - отклонение напряжения питания от номинального значения ±10%



“Внимание! Смотри сопроводительные документы” - необходимость предварительного изучения Руководства по эксплуатации, особенно раздела “Меры безопасности”

Изготовитель вправе вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие потребительские свойства изделия.

2 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 1

Наименование	Обозначение	Кол-во
Смеситель вакуумный зуботехнический		1
Емкость для смешивания 0,25 л *	ЕС 0.25 М	1
☒ Дозатор для отделения в мерный стакан требуемого количества жидкости	ДОЗАТОР 0.5 ПЛЮС	
☒ Емкость для смешивания 0,75 л/0,5 л *	ЕС 0.75 М / ЕС 0.5 М	
Запасные части, инструменты и принадлежности		
Губчатый фильтр	ГФ 1.0	2
Кронштейн		1
Вставка плавкая	ВП1-1-5А-250В	2
Торцевая головка для емкости		1
Дюбель универсальный 8×50		4
Саморез п-круг 4,8х50		4
Винт М 5×12		4
Гайка М 5 «барашек»		4
Шайба 5		4
Руководство по эксплуатации		АВЕ 483.000.000 РЭ

Примечание: ☒ - поставка по дополнительной заявке

* - лопасть миксера вмонтирована в крышку емкости

3 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Розетка питания **СВЗ** должна иметь контакт защитного заземления.

Запрещается эксплуатация **СВЗ**:

- со снятыми кожухами или крышками блоков,
- с емкостями, имеющими трещины, во избежание их разрушения, разгерметизации вакуумного тракта.

Смена, проверка предохранителей должны производиться при вынутой из розетки вилке сетевого шнура.

4 КОНСТРУКЦИЯ

4.1 Основные конструктивные элементы (рис.1)

- 1 – корпус
- 2 – сетевой выключатель И/О
- 3 – сетевой шнур
- 4 – емкость для смешивания ЕС
- 5 – направляющий стакан
- 6 – индикатор
- 7 – губчатый фильтр
- 8 – предохранители

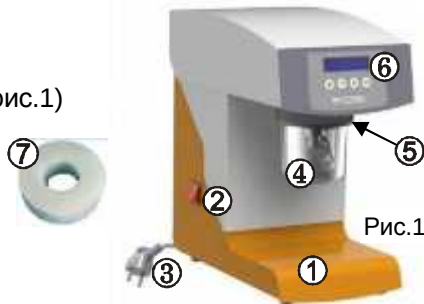
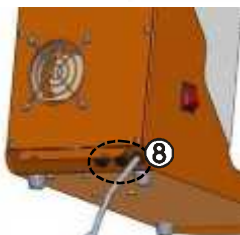


Рис.1

ВНИМАНИЕ!



Не работать без губчатого фильтра!



4.2 В СВЗ предусмотрены следующие режимы

Таблица 2

Режим	Индикация	Описание
ПРИВЕТСТВИЕ (после включения электропитания)	СВЗ 1.0 АРТ АВЕРОН	
	НЕ РАБОТАТЬ БЕЗ ФИЛЬТРА	- через 2 с предупреждение (мигает около 3 с, сопровождается звуковыми сигналами), - после чего или при нажатии на  – переход в ВЫБОР/КОРРЕКЦИЯ
ВЫБОР/ КОРРЕКЦИЯ (отображаются последние установки)	Ручной замес в левом ◀ ▶ вправо	Ручное (предварительное) замешивание с возможностью выбора направления вращения
	Вак (0%)+Замес T=0:05	1 – вакуумирование с одно- временным вращением (с вакуума ~20%) T=5 сек...5 мин
	Вак (0%), Замес T=5:00	2 – вакуумирование с после- дующим вращением по достижении вакуума 80% T=5 сек...5 мин
	Вак (0%)+Замес+P T=0:05	3 – вакуумирование с одновре- менным вращением и пери- одическим реверсом (с вакуума ~20%) T=5 сек...5 мин
	Вак (0%), Замес+P T=5:00	4 – вакуумирование с последующим вращением и периодическим реверсом по достижении вакуума 80% T=5 сек...5 мин
	Период реверса T= 5с	задание периода реверса T=1...20 сек
АВТОМАТИ- ЧЕСКОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ РЕЖИМА СМЕШИВАНИЯ	<u>соответствует выбранному режиму и параметрам:</u> - уровень разрежения, - обратный отсчет времени	исполнение выбранного режима смешивания с установленными параметрами

4.3 Устройство

4.3.1 На панели управления расположены индикатор и следующие кнопки:
Таблица 3

Кнопка	Назначение
	выбор параметра/режима смешивания (1-4 табл.2) в режиме ВЫБОР/КОРРЕКЦИЯ последовательными нажатиями кнопки
	1) включение/выключение соответствующего направления вращения для Ручного замешивания из режима ВЫБОР/КОРРЕКЦИЯ 2) коррекция параметров в режиме ВЫБОР/КОРРЕКЦИЯ: • времени смешивания (Т) • периода реверса (Т)
	1) пуск/стоп выполнения выбранного режима смешивания (1-4 табл.2) с установленными параметрами 2) сброс вакуума после прекращения смешивания

4.3.2 Уровень вакуума измеряется электронным датчиком и автоматически отображается на индикатор. Показаниям индикатора от 0 до 100% соответствует уровень разрежения от 0 до -1,0 бар.

4.3.3 Впуск воздуха в **СВЗ** при сбросе вакуума происходит через электромагнитный клапан.

4.3.4 При включенном **СВЗ** и установке емкости в стакан **(5)** автоматически запускается выбранный режим смешивания (1-4 табл.2) с установленными параметрами.

5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1 Подготовка

- распаковать **СВЗ**, при выявлении нарушений тары, внешнего вида и комплектности зафиксировать их и обратиться к Поставщику;
- выдержать перед включением при комнатной температуре 4 часа, если он находился в холоде;
- установить **СВЗ**, обеспечив свободный доступ к его органам индикации, управления;

Возможно крепление:

- настенное, используя саморезы, дюбели из комплекта;
- к многофункциональной задней стенке столов серии СЗТ МАСТЕР АВЕРОН, используя кронштейн, винты, гайки, шайбы из комплекта.



- проверить, что выключатель **(2)** находится в положении **“0”** – электропитание выключено;
- соединить вилку с розеткой сети ~220/230В 50Гц (см. **Меры безопасности**);
- проверить, что в направляющий стакан **(5)** установлен губчатый фильтр **(7)** для защиты от засорения вакуумного тракта **СВЗ**;
- удалить защитную пленку с индикатора.

ВНИМАНИЕ!



Рекомендуемый режим работы повторно-кратковременный (5 мин - работа, 5 мин - перерыв).

Не допускается смешивание горячих (более 60°C) смесей.

5.2 Работа

5.2.1 Включить питание выключателем **(2)**, после ПРИВЕТСТВИЯ **СВЗ** перейдет в режим ВЫБОР/КОРРЕКЦИЯ, при этом на индикаторе отобразятся последние установки.

5.2.2 Заполнить емкость смешиваемыми компонентами в соответствии с рекомендациями производителя.

5.2.3 Для предварительного замешивания выбрать РУЧНОЙ ЗАМЕС: прижать емкость (4) вверх до упора, нажать на кнопку ▼ (влево) или ▲ (вправо), в зависимости от требуемого направления вращения, провести замешивание, придерживая емкость (заменяет предварительное замешивание шпателем и является обязательным для исключения воздушно-пылевой взвеси в емкости).

Для смены направления – нажать соответствующую кнопку ▼ или ▲ .
Для прекращения замешивания – нажать ⏏ .

ВНИМАНИЕ!



Работа без предварительного замешивания, а также работа с отсутствующим или грязным губчатым фильтром - резко снижают надежность и ресурсы **СВЗ**.

Максимальная загрузка емкостей:

ЕС 0.25: силикон – 120 г, гипс – 240 г

ЕС 0.5: силикон – 250 г, гипс – 400 г

ЕС 0.75: силикон – 450 г, гипс – 700 г

Превышение максимально допустимого уровня загрузки (**см. метки**) приводит к выбросу смеси из ЕС, загрязнению губчатого фильтра и выходу **СВЗ** из строя.

При появлении смешиваемой массы на крышке, после снятия емкости необходимо немедленно вынуть и промыть под струей воды губчатый фильтр и крышку емкости. После чего фильтр отжать, высушить и установить на место.

5.2.4 Для смешивания в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме:

- выбрать нужный режим смешивания (1-4 табл.2) последовательными нажатиями ≡ при отстыкованной емкости;
- изменить, при необходимости, время смешивания (Т) – кнопки ▼ ▲ при отстыкованной емкости;
- прижать емкость (4) вверх до упора - автоматически включится встроенный вакуумный насос (ВН) и начнется выполнение выбранного режима смешивания.

Одновременно с запуском запоминаются измененные значения параметров. На индикаторе отображаются уровень разрежения и обратный отсчет времени.

5.2.5 Завершение автоматического выполнения:

- на индикаторе мигает сообщение «Процесс завершен», сопровождаемое звуковым сигналом;
- **ВН** выключается, но в **СВЗ** сохраняется рабочий уровень разрежения;
- для сброса вакуума - нажать на кнопку ⏏ , придерживая емкость.

Принудительная остановка смешивания – кнопкой ⏏ .

Повторный запуск возможен после снятия стакана и повторной его установки.

Примечания: 1. Во время сброса вакуума все кнопки блокируются.

2. Сброс вакуума при восстановлении электропитания после сбоя – кнопкой .



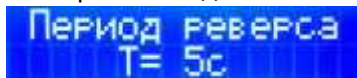
3. Для предотвращения возможного заклинивания емкости **(4)** по окончании смешивания или по принудительной остановке введена функция кратковременного обратного вращения.

4. Если при наборе вакуум не достигает значения в 20% за 10 сек, то выводится предупредительная надпись «НЕТ ВАКУУМА». После того, как емкость будет снята из направляющего стакана, **СВ3** перейдет в ВЫБОР/КОРРЕКЦИЯ.

5.2.6 По окончании работ снять емкость и выключить СВ3 с помощью **(2)**. При длительных перерывах в работе отключить **СВ3** от сети ~220/230В 50Гц.

5.3 Задание периода реверса

В режиме ВЫБОР/КОРРЕКЦИЯ последовательными нажатиями  выбрать индикацию:



Кнопками   установить требуемое значение периода (T=1...20 сек).

6 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

6.1 Транспортирование **СВ3** проводится в таре изготовителя всеми видами крытых транспортных средств по действующим для них правилам. Условия транспортирования: температура от минус 50 до 50°C, относительная влажность до 100% при температуре 25°C.

6.2 **СВ3** должен храниться на закрытых складах в упаковке предприятия-изготовителя, на стеллажах в один ряд при температуре от минус 50 до 40°C и относительной влажности до 98 % при температуре 25°C. Не допускается хранение **СВ3** совместно с кислотами и щелочами.

7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для **СВЗ** установлены следующие виды ухода и техобслуживания, выполняемые персоналом, эксплуатирующим **СВЗ**, и содержащие операции:

Ежедневное:

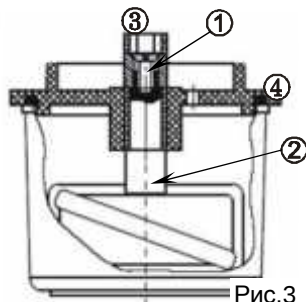
- очистка наружных поверхностей **СВЗ** от пыли влажной мягкой тканью (губкой) или дезинфекция (дезинфицирующие растворы – в соответствии с МУ 287 113-00);
- содержание емкостей в чистоте, протирка резиновой манжеты;
- проверка, при необходимости, чистка или замена губчатого фильтра.

Еженедельное:

- для облегчения отстыковки емкости смазывать техническим вазелином вал миксера, находящийся в центре направляющего стакана;
- для улучшения герметичности **СВЗ** рекомендуется наносить на манжету тонкий слой вазелина.

При необходимости:

- очистить поверхность резиновой манжеты в направляющем стакане спирто-бензиновой смесью, затем нанести небольшое количество талька во избежание "прилипания" манжеты к крышке стакана;
- но не реже 1 раза в квартал (рис.3): открутить винт (1) в крышке (4) емкости, снять головку торцевую (3) и вал (2) с лопастями. Очистить и промыть спирто-бензиновой смесью от скопившейся массы трущиеся поверхности вала и втулки в крышке. Собрать крышку емкости в обратной последовательности;
- заменить торцевую головку (3) в случае механического повреждения на новую из комплекта **СВЗ**.



Привод в течение гарантийного срока не требует обслуживания.

ВНИМАНИЕ!



Губчатый фильтр ГФ 1.0 предназначен для защиты от засорения вакуумного тракта смесителя. Работа с отсутствующим или грязным губчатым фильтром - резко снижают надежность и ресурсы **СВЗ**.

Необходимо ежедневно проверять и, при необходимости, чистить или заменять губчатый фильтр.

В случае появления на крышке емкости следов смеси, до ее застывания вынуть губчатый фильтр из направляющего стакана, промыть его под струей воды, отжать и установить обратно (если произошел выброс силикона - губчатый фильтр заменить).

8 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Что делать
Низкий уровень разрежения <-0,8 бар	Загрязнение уплотнительного кольца корпуса СВЗ	Почистить либо заменить уплотнительное кольцо
	Загрязнение прокладки между стаканом и крышкой	Почистить либо заменить прокладку
	Выход из строя манжеты ВН	Обратиться в сервисный центр 
	Прочие нарушения герметичности	
Индикация Неисправен вакуумный тракт	Выход из строя воздушного клапана	Обратиться в сервисный центр 
	Выход из строя датчика вакуума	
	Загрязнение элементов вакуумной системы	
Пузырьки в замешиваемой массе	Низкий уровень разрежения	Для гипса рекомендуется проводить предварительное вакуумирование до -0,7 бар и см. предыдущий пункт
Разрежение в камере есть, но на индикаторе отсутствуют показания	Выход из строя датчика вакуума	Обратиться в сервисный центр 
Вакуумнасос работает, разрежение в камере отсутствует	Загрязнение губчатого фильтра (забит гипсом, силиконом и пр.)	Заменить губчатый фильтр
	Загрязнение элементов вакуумной системы	Обратиться в сервисный центр 
Повышенный или посторонний шум при вращении миксера	Изменение люфта лопасти	Уменьшить зазор между лопастью и крышкой, подтянув винт, фиксирующий лопасть
		Обратиться в сервисный центр 

Выплеск замешиваемой массы	Превышение максимально допустимого уровня загрузки	Проверить состояние губчатого фильтра, промыть или заменить при необходимости. Соблюдать максимально допустимый уровень загрузки (не более 2/3 емкости, см. метки)
При переходе в ВЫБОР/КОРРЕКЦИЯ при отсутствии емкос- ти начинается смешивание	Сработал датчик положения емкости для смешивания	Проверить загрязнение датчика. Обратиться в сервисный центр 
При включении СВ3 отсутствует индикация	Неисправные предохранители	Заменить предохранители (8) см.рис.1

Примечание:  - если дефект не устранен - обратитесь к продавцу или в ближайшее представительство АВЕРОН.

9 ГАРАНТИИ

9.1 Изготовитель гарантирует соответствие Смесителя вакуумного зуботехнического с электромеханическим приводом СВ3-“Аверон” требованиям технической документации в случае соблюдения потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения согласно настоящему Руководству.

9.2 Гарантийный срок - 24 месяца с даты продажи, если она не указана, то с даты выпуска предприятием-изготовителем.

Срок службы - не менее 5 лет. Критерием предельного состояния является невозможность или технико-экономическая нецелесообразность восстановления работоспособности **СВ3**.

Гарантия не распространяется на губчатый фильтр, емкость для смешивания и манжету вакуумнасоса.

9.3 Претензии на гарантию не принимаются при наличии:

- паковочных масс в вакуумсистеме;
- механических повреждений,
- не санкционированного Изготовителем доступа в конструкцию.

9.4 Изготовитель (Представительство) осуществляет бесплатно ремонт или замену продукции в течение гарантийного срока эксплуатации, при выполнении п.п.9.1, 9.3, по письменной заявке владельца, с предъявлением настоящего Руководства и копии документа, подтверждающих покупку (чек, платежное поручение) и комплектацию продукции, предоставляемой:

- для замены – согласно покупной комплектации;
- для ремонта – по согласованию с исполнителем, осуществляющим ремонт.

Для замены или ремонта продукция предоставляется в упаковке Изготовителя в ЧИСТОМ виде. Устранение повреждений, полученных при доставке, и работы по приведению в надлежащий вид осуществляются за счет владельца оборудования.

9.5 Гарантийный и постгарантийный ремонт в первую очередь осуществляется Поставщиком или в ближайших сервисных представительствах АБЕРОН.

Доставка оборудования для ремонта производится владельцем за свой счет.

9.6 Адрес Изготовителя:

**620102, Россия, Екатеринбург, Чкалова 3, ООО «ВЕГА-ПРО» www.averon.ru
бесплатный звонок по России 8 800 700-12-20
тел. (343) 311-11-21, факс (343) 234-65-72 feedback@averon.ru
Сервис-центр: тел. (343) 234-66-23
бесплатный звонок по России 8 800 700 11 02**

Полный перечень авторизованных сервисных представительств и центров, осуществляющих гарантийное и постгарантийное обслуживание, а также ремонт оборудования АВЕРОН, приведен на сайте АВЕРОН: https://www.averon.ru/service/service_centra/.



ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАРОВООХРАНЕНИЯ
И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ
№ ФСР 2010/07422

от 22 апреля 2010 года

Срок действия: не ограничен.

Настоящее удостоверение выдано

**ООО "ВЕГА-ПРО", Россия, 620102, Свердловская область,
г.Екатеринбург, ул. Чкалова, д. 3, офис 212**

и подтверждает, что изделие медицинского назначения (изделие медицинской
техники)

**Смеситель вакуумный зуботехнический с электромеханическим
приводом, системой цифровой индикации и двумя режимами
смешивания СВЗ-"Аверон" по ТУ 9452-007-25014322-2001**

производства

**ООО "ВЕГА-ПРО", Россия, 620102, Свердловская область,
г.Екатеринбург, ул. Чкалова, д. 3, офис 212**

класс потенциального риска 1

ОКП 94 5220

соответствующее комплекту регистрационной документации

КРД № 17481 от 23.03.2010

приказом Росздравнадзора от 22 апреля 2010 года № 3368-Пр/10

разрешено к производству, продаже и применению на территории Российской
Федерации

**Врио руководителя Федеральной службы
по надзору в сфере здравоохранения
и социального развития**

Е.А. Тельнова



008848

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

ООО "ВЕГА-ПРО"

наименование организации или фирмы, или иного юридического лица, принявшего декларацию о соответствии

Зарегистрирован:

сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер)

г. Екатеринбург, ул. Чкалова, д.3, 620102, телефон 234-65-86, факс 234-65-72

адрес, телефон, факс

в лице директора С.К. Башаева

должность, фамилия, имя, отчество руководителя организации, от имени которой принимается декларация

заявляет, что

Смеситель вакуумный зуботехнический с электрическим приводом, системой цифровой индикации и двумя режимами смешивания СВЗ "АВЕРОН"

наименование, тип, марка продукции, на которую распространяется декларация

выпускаемая по ТУ 9452-007-25014322-2001

Серийный выпуск

ссылка на перечень выводов или партий (номер партии, номера изделий, реквизиты документа контроля, таблица)

Код ОК 005-93 (ОКП): 94 5220

Код ТН ВЭД России: 9018 00 000

соответствует требованиям

ГОСТ Р 50444-92(Р.3,4), ГОСТ Р 52319-2005, ГОСТ Р 50267.0.2-2005

обозначение нормативных документов, соответствию которым подтверждает данную декларацию, с указанием пунктов этих нормативных документов, содержащих требования для данной продукции

Декларация принята на основании

-ТУ 9452-007-25014322-2001

- инструкции по эксплуатации на смеситель вакуумный зуботехнический

- регистрационное удостоверение № ФСР 2010/07422 от 22.04.2010 Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения и социального развития

- сертификат соответствия требованиям ГОСТ ИСО 9001:2011 действующий до 22.01.2016

информация о документах, на которых основаны для принятия декларации

Дата принятия декларации: 11.04.2013

Декларация о соответствии действительна до: 11.04.2023

М.П.

«ВЕГА-ПРО»

подпись

директор

С.К. Башаев

инициалы, фамилия

Сведения о регистрации декларации о соответствии

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ Общество с ограниченной ответственностью "УРАЛЬСКИЙ ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ И ИСПЫТАНИЙ "УРАЛСЕРТИФИКАТ"

наименование и адрес органа по сертификации, зарегистрировавшего декларацию

620102, г. Екатеринбург, ул. Московская, 48 "б", тел. (343) 2214668, 2214604, факс (343) 2214669, E-mail uredi@uredi.ru

Аттестат рег. № РОСС RU.0001.10AI16 выдан Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

Дата регистрации: 11.04.2013, регистрационный номер декларации РОСС RU.AI16.Д10399

дата регистрации и регистрационный номер декларации

М.П.

Для сертификатов

подпись

З.В. Василенко

инициалы, фамилия руководителя органа по сертификации



научно-производственный комплекс

Учебный центр АВЕРОН

приглашает на обучение
зубных техников, врачей,
руководителей и администраторов
стоматологических учреждений

Программа на
<http://www.uc-averon.ru>



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Настоящим подтверждается соответствие требованиям действующей технической документации Смесителя вакуумного зуботехнического с электромеханическим приводом СВЗ-“Аверон”

Исправления не допускаются

1.0 АРТ	
Заводской номер	
ИНФО для СЦ	
Контролер ООО «ВЕГА-ПРО»	_____ м.п. (подпись)
Дата выпуска _____	Упаковщик м.п. _____
Дата продажи _____	Продавец м.п. _____

Если поле даты продажи не заполнено или исправлено,
то гарантия исчисляется с даты выпуска.